Marco Svolacchia · Ulrike Kaunzner

suoni, accento e intonazione

corso di ascolto e pronuncia

L'italiano per stranieri

Bonacci editore
ROMA

Marco Svolacchia e Ulrike A. Kaunzner

SUONI, ACCENTO E INTONAZIONE

Corso di ascolto e pronuncia dell'italiano per stranieri

3ª edizione

BONACCI EDITORE

Presentazione

Suoni, accento e intonazione è un corso indirizzato non solo ad insegnanti, per uso in aula o in laboratorio, ma anche a studenti che, in autoapprendimento, desiderano migliorare la loro pronuncia. L'impianto linguistico, basato sia su principi teorici generali, sia sull'analisi dei più comuni problemi di pronuncia incontrati dagli studenti d'italiano come lingua straniera, permette di utilizzare questo corso di pronuncia a utenti di qualsiasi lingua madre.
In questo lavoro si è focalizzata la comunicazione orale interpersonale; si è perciò cercato il più possibile di contestualizzare gli elementi di suono in esame. Si tratta di esercizi di ripetizione, che possono essere svolti con l'aiuto di apparecchi tradizionali, come riproduttori di CD, o di strumenti di trattamento del suono più sofisticati che permettono un più veloce progresso dello studente. Un esempio è l'SPT (Sound perception trainer), un apparecchio che sviluppa le capacità d'ascolto tramite la stimolazione sensoriale dell'apparato uditivo. Elaborato da Diapason srl (Milano) sulla base delle ricerche di Alfred Tomatis, noto otorinolaringoiatra attivo a Parigi fino a pochi anni fa, questo apparecchio può essere utilizzato nell'apprendimento delle lingue straniere per facilitare la percezione e, conseguentemente, la corretta produzione dei suoni ai quali lo studente non è abituato.
Nella parte teorica (nel capitolo introduttivo 'I suoni dell'italiano') ci si è concentrati sugli aspetti essenziali per facilitare lo studio anche alle persone senza alcun background linguistico. Per orientarsi brevemente, ogni capitolo è preceduto da una breve presentazione degli argomenti fonetici oggetto dell'esercitazione.
È possibile utilizzare l'intero corso oppure limitarsi ad alcuni capitoli. La scelta dipende dalle necessità dello studente. Le tracce su CD rendono facile trovare i singoli esercizi. Per facilitare la comprensione del testo, le parole e le espressioni meno frequenti sono state spiegate in un glossario alla fine del libro.
Questo corso di pronuncia è stato sviluppato nell'ambito del progetto 'Audio-Lingua', co-finanziato dall'Unione Europea tramite il Programma Lingua/Socrates. Il progetto 'Audio-Lingua' ha reso possibile lo sviluppo di materiali didattici per l'approfondimento ed il miglioramento della pronuncia e ha permesso le verifiche di efficacia dei materiali sviluppati in laboratori linguistici sia tradizionali che dotati di SPT. La discussione e la verifica scientifica da parte dei partecipanti al progetto ed una sperimentazione del corso in varie università europee garantiscono un approccio metodologicamente e didatticamente valido.
Vogliamo ringraziare tutti coloro che hanno collaborato alla messa a punto del progetto o ci hanno aiutato con i loro suggerimenti, in particolare: Serena Ambroso, Sabina Bernardi, René Dirven, Federico Gianni, Carlo Serra Borneto, Marcello Soffritti e Daniela Zorzi.

Gli autori

Indice generale (con indicazione di CD)

	pag.		CD/traccia
Presentazione	v		
Premessa: i criteri linguistici alla base degli esercizi	xiii		
Breve guida all'uso del corso di pronuncia	xv		
La fonetica nell'insegnamento delle lingue straniere: riflessioni metodologico-didattiche sul corso di pronuncia	xvii		
I suoni dell'italiano	xxiii		
1. VOCALI	1		
1.1. A	1	CDI	CD I, 1-4
1.2. E	4		CD I, 5-13
1.3. O	9		CD I, 14-21
1.4. I	14		CD I, 22-24
1.5. U	16		CD I, 25-27
2. CONSONANTI	18		
2.1. Affricate	18		CD I, 28-40
2.2. Laterali	25	CDII	CD II, 1-2
2.3. Nasali	27		CD II, 3-6
2.4. Fricative	30		CD II, 7-10
2.5. Vibrante R	34		CD II, 11-14
2.6. Sorde vs. Sonore	36		CD II, 15-25
3. SILLABA E SEQUENZE SILLABICHE	46		
3.1. Nessi Consonantici con S	46	CDIII	CD III, 1-13
3.2. Nessi Consonantici con Semiconsonanti	51		CD III, 14-28
3.3. Nessi Vocalici	59		CD III, 29-48
3.4. Iato Tra Parole	68	CDIV	CD IV, 1-6
4. PROSODIA	72		
4.1. Lunghezza Consonantica Distintiva	73		CD IV, 7-10
4.2. Geminazione Spontanea	76		CD IV, 11-17
4.3. Allungamento Vocalico	80		CD IV, 18-20
4.4. Accento di Parola	82		CD IV, 21-29
4.5. Ritmo	86	CDV	CD V, 1-4
4.6. Modelli Intonativi di Base	88		CD V, 5-14
4.7. Testi e Conversazioni	93		CD V, 15-29
GLOSSARIO	101		

questo è il riferimento al cd audio

questo è il riferimento al cd audio e alla traccia (tracking list)

Durata dei singoli CD:

CD I:	62 min.
CD II:	60 min.
CD III:	66 min.
CD IV:	51 min.
CD V:	65 min.

Contenuti dei singoli capitoli

1. VOCALI 1

1.1. A 1

1.1.1. A tonica [a, aː] (p.e. "mano") 1

1.1.2. A atona [a] (p.e. "amore") 2

1.1.3. Esercizi contrastivi con A 3

1.1.3.1. A breve [a] e A lunga [aː] insieme (p.e. "amara") 3

1.1.4. Testo con A 3

1.2. E 4

1.2.1. E chiusa, lunga [eː] (p.e. "nero") 4

1.2.2. E chiusa, breve [e] (p.e. "freddo") 5

1.2.3. E in posizione debole [e] (p.e. "monte") 5

1.2.4. E aperta, lunga [ɛː] (p.e. "zero") 6

1.2.5. E aperta, breve [ɛ] (p.e. "certo") 6

1.2.6. Esercizi contrastivi con E 7

1.2.6.1. E chiusa, breve [e] - E aperta, breve [ɛ] 7

1.2.6.2. E chiusa, lunga [eː] - E aperta, lunga [ɛː] 8

1.2.6.3. E aperta [ɛ] > E chiusa [e] 8

1.2.7. Testo con E 9

1.3. O 9

1.3.1. O chiusa, lunga [oː] (p.e. "fiore") 10

1.3.2. O chiusa, breve [o] (p.e. "sotto") 10

1.3.3. O aperta, lunga [ɔː] (p.e. "rosa") 11

1.3.4. O aperta, breve [ɔ] (p.e. "corda") 12

1.3.5. Esercizi contrastivi con O 12

1.3.5.1. O chiusa [o] - O aperta [ɔ] 12

1.3.5.2. O aperta [ɔ] > O chiusa [o] 13

1.3.5.3. O [o] - E [e] in posizione debole 13

1.3.6. Testo con O 14

1.4. I 14

1.4.1. I in sillaba chiusa [i] (p.e. "dritto") 14

1.4.2. Esercizi contrastivi con I 15

1.4.2.1. I [i] - E [e] in sillaba chiusa 15

1.4.3. Testo con I 16

1.5. U 16

1.5.1. U in sillaba chiusa [u] (p.e. "trucco") 16

1.5.2. Esercizi contrastivi con U 17

1.5.2.1. U [u] - O [o] in sillaba chiusa 17

1.5.3. Testo con U 17

2. CONSONANTI 18

2.1. Affricate 18

2.1.1. L'affricata [dʒ] (p.e. "ginocchio") 18

2.1.2. L'affricata [tʃ] (p.e. "città") 19

2.1.3. Esercizi contrastivi con le affricate [dʒ] e [tʃ] 19
2.1.3.1. [dʒ] e [tʃ] a contrasto 19
2.1.3.2. [tʃ] e [ʃ] a contrasto 20
2.1.3.3. Testo con le affricate [dʒ], [tʃ], [ʃ] 20
2.1.4. L'affricata "Z sonora" [dz] (p.e. "zero") 20
2.1.5. L'affricata "Z sorda" [ts] (p.e. "pozzo") 21
2.1.6. Esercizi contrastivi con le affricate [ts] e [dz] 22
2.1.6.1. [ts] e [dz] a contrasto 22
2.1.6.2. [ts], [dz] e [s] insieme 22
2.1.6.3. Testo con le affricate [dz] e [ts] 22
2.1.6.4. [ts] e [tʃ] a contrasto 23
2.1.6.5. [dz] e [dʒ] a contrasto 23
2.1.7. Testo con tutte le affricate 24

2.2. Laterali 25
2.2.1. gl(i) [ʎ] (p.e. foglia) 25
2.2.2. Esercizi contrastivi con gl(i) [ʎ] 26
2.2.2.1. [l] e [ʎ] a contrasto 26

2.3. Nasali 27
2.3.1. gn [ɲ] (p.e. "gnomo") 27
2.3.2. Esercizi contrastivi con gn [ɲ] 28
2.3.2.1. [n]/[nj] e [ɲ] a contrasto 28
2.3.2.2. [ʎ] e [ɲ] insieme 29
2.3.3. Testo con gl(i) [ʎ] e gn [ɲ] 29

2.4. Fricative 30
2.4.1. La fricativa S dentale, sorda [s] (p.e. "sasso") 30
2.4.2. La fricativa S dentale, sonora [z] (p.e. "sbaglio") 31
2.4.3. Esercizi contrastivi con [s] e [ʃ] 33
2.4.4. Testo con le fricative [s], [z] e [ʃ] 33

2.5. Vibrante R 34
2.5.1. R in attacco di sillaba [r] (p.e. "ruota") 34
2.5.2. R in coda di sillaba [r] (p.e. "corda") 35
2.5.3. R lunga [r:] (p.e. "carro") 35
2.5.4. Testo con R 36

2.6. Sorde vs. Sonore 36
2.6.1. Occlusive: sorde vs. sonore 36
2.6.1.1. Occlusive sorde [p],[t] e [k] (p.e. "pratico") 37
2.6.1.2. Occlusive sonore [b],[d] e [g] (p.e. "diga") 38
2.6.1.3. Occlusive sorde [p],[t],[k] e sonore [b],[d],[g] a contrasto 40
2.6.1.4. Testo con le occlusive 40
2.6.2. Fricative: sorde vs. sonore 41
2.6.2.1. La fricativa sonora [v] (p.e. "vino") 41
2.6.2.2. La fricativa sonora [v] e sorda [f] a contrasto 42
2.6.3. Affricate: sorde vs. sonore 43
2.6.3.1. L'affricata sonora [dʒ] (p.e. "ginocchio") 43
2.6.3.2. L'affricata sonora [dʒ] e l'affricata sorda [tʃ] a contrasto 43

2.6.3.3. L'affricata sonora [dz] (p.e. "zero") 44
2.6.3.4. L'affricata sonora [dz] e sorda [ts]/[s] a contrasto 44
2.6.4. Testo con sorde e sonore insieme 44

3. SILLABA E SEQUENZE SILLABICHE 46

3.1. Nessi consonantici con S 46
3.1.1. Nessi consonantici con [s] 46
3.1.1.1. [sp] (p.e. "spesso") 46
3.1.1.2. [st] (p.e. "studio") 47
3.1.1.3. [sp]/[st] 47
3.1.1.4. [spr]/[spl] (p.e. "spremuta", "splendido") 47
3.1.1.5. [str] (p.e. "strano") 47
3.1.1.6. Testo con nessi consonantici con [s] 48
3.1.2. Nessi consonantici con [z] 48
3.1.2.1. sv [zv] (p.e. "svelto") 48
3.1.2.2. sm [zm] (p.e. "smalto") 49
3.1.2.3. sn [zn] (p.e. "snello") 49
3.1.2.4. sl [zl] (p.e. "slitta") 49
3.1.2.5. sr [zr] (p.e. "sradicare") 50
3.1.2.6. s + consonante sonora 50
3.1.2.7. Testo con s impura 50

3.2. Nessi consonantici con semiconsonanti 51
3.2.1. Nessi consonantici con la semiconsonante [j] 51
3.2.1.1. ie [jɛ]/[je] (p.e. "ieri") 51
3.2.1.2. ie [jɛ]/[je] a contrasto con e [ɛ]/[e] 52
3.2.1.3. ia [ja], io [jo]/[jɔ], iu [ju] 52
3.2.1.4. j+V e V a contrasto 53
3.2.2. Nessi consonantici con la semiconsonante [w] 53
3.2.2.1. uo [wɔ] (p.e. "uovo") 54
3.2.2.2. uo [wɔ] a contrasto con o [ɔ]/[o] 54
3.2.2.3. ua [wa], ue [we]/[wɛ], ui [wi] 55
3.2.2.4. Testo con [w] 55
3.2.2.5. qua [kwa], gua [gwa] 55
3.2.2.6. que [kwe], gue [gwe] 56
3.2.2.7. qui [kwi], gui [gwi] 57
3.2.2.8. quo/cuo [kwç], guo [gwɔ] 57
3.2.2.9. k/gw+V e k/g+V a contrasto 57
3.2.2.10. iu [jw], ui [wj] consonantiche 58
3.2.2.11. Testo con velare + u [w] 58

3.3. Nessi vocalici 59
3.3.1. Nessi vocalici con A 59
3.3.1.1. a + vocali varie 59
3.3.1.2. a + u atona [au̯] (p.e. "flauto") 59
3.3.1.3. a + i atona [ai̯] (p.e. "mai") 60
3.3.1.4. a + vocali: tutte insieme 60
3.3.2. Nessi vocalici con E 61
3.3.2.1. e + vocali varie 61

3.3.2.2. e + i atona [ɛi̯]/[ei̯] (p.e. "sei") 61
3.3.2.3. e + u atona [eu̯]/[ɛu̯] (p.e. "europa, neutro") 62
3.3.2.4. e + vocali: tutte insieme 63
3.3.2.5. Testo: nessi vocalici con E 63
3.3.3. Nessi vocalici con O 63
3.3.3.1. o + vocali varie 63
3.3.3.2. o + i alta atona (p.e. "noi") 64
3.3.3.3. o + vocali: tutte insieme 64
3.3.4. Nessi vocalici con U 64
3.3.4.1. u + vocali varie 64
3.3.4.2. u + i atona (p.e. "lui") 65
3.3.4.3. u + vocali: tutte insieme 65
3.3.5. Nessi vocalici con I 65
3.3.5.1. i + vocali varie 65
3.3.5.2. i + i alta atona (p.e. "pii") 66
3.3.5.3. i - ii a contrasto 66
3.3.5.4. i + vocali: tutte insieme 67
3.3.6. Testo con nessi vocalici 67

3.4. Iato tra parole 68
3.4.1. Iato: vocale alta + 'bassa' (p.e. "alti alberi") 68
3.4.2. Iato: vocale bassa + alta (p.e. "arte italiana") 69
3.4.3. Iato: vocale alta + alta (p.e. "errori umani") 69
3.4.4. Iato: vocale bassa + bassa (p.e. "arte astratta") 70
3.4.5. Iato: vocali uguali (p.e. "mani incerte") 70
3.4.6. Testo con iato tra parole 71

4 PROSODIA 72

4.1. Lunghezza consonantica distintiva 73
4.1.1. Consonanti lunghe [C:] (p.e. "rosso") 73
4.1.2. Consonante lunga [C:] e nesso consonantico [Cᵢ, Cⱼ] a confronto 74
4.1.3. Consonante breve [C] e lunga [C:] a contrasto 74
4.1.4. Testo con consonanti lunghe 75

4.2. Geminazione spontanea 76
4.2.1. sc(i) [ʃ:] (p.e. "cuscino") 76
4.2.2. "Z sorda" [ts] e "Z sonora" [dz] (p.e. "stazione; azzurro") 77
4.2.3. gli [ʎ] (p.e. "foglia") 77
4.2.4. gn [ɲ] (p.e. "sogno") 78
4.2.5. gli [ʎ] e gn [ɲ] insieme 78
4.2.6. I consonantica [j] (p.e. "aiuto") 79
4.2.7. Testo con geminazione spontanea 79

4.3. Allungamento vocalico 80
4.3.1. Allungamento vocalico: vocale lunga (p.e. "mano") 80
4.3.2. Vocale lunga [V:] e breve [V] a contrasto 81
4.3.3. Testo con allungamento vocalico 81

4.4. Accento di parola 82
4.4.1. Parole tronche (p.e. "verità") 82

4.4.2. Parole piane (p.e. "bandiera") 83
4.4.3. Parole sdrucciole (p.e. "albero") 83
4.4.4. Parole bisdrucciole (p.e. "seminano") 83
4.4.5. Clitici (p.e. "seminaglielo") 84
4.4.6. Composti (p.e. "motoscafo") 84
4.4.7. Sigle 84
4.4.8. Composti dal greco (p.e. "telefono") 85
4.4.9. Accenti a contrasto 85

4.5. Ritmo 86
4.5.1. Accento di gruppo fonologico 86
4.5.2. Accento di gruppo intonativo 87
4.5.3. Accento di enunciato 87
4.5.4. Inserzione d'accento secondario 87

4.6. Modelli intonativi di base 88
4.6.1. Intonazione conclusiva 88
4.6.2. Intonazione sospensiva 89
4.6.3. Domanda sì/no 89
4.6.4. Interrogativa parziale 89
4.6.5. Domanda esclamativa 90
4.6.6. Domanda eco 90
4.6.7. Intonazione vocativa 91
4.6.8. Con focus 91
4.6.9. Variazione di focus nella frase 92
4.6.10. Intonazione con topic 92

4.7. Testi e conversazioni 93
4.7.1. "Telegiornale" (tono informativo) 93
4.7.2. "Inchiesta" (tono informativo) 93
4.7.3. "Ambientalisti" (stile dialettico) 94
4.7.4. "Multa" (tono irato) 94
4.7.5. "Un nuovo lavoro" (tono allegro) 95
4.7.6. "Gelosia" (tono ironico) 95
4.7.7. "Il rappresentante" (tono persuasivo) 96
4.7.8. "Bocciato" (tono critico) 96
4.7.9. Altri testi: conversazioni 97
4.7.9.1. Conversazione 1 97
4.7.9.2. Conversazione 2 97
4.7.9.3. Conversazione 3 98
4.7.9.4. Conversazione 4 98
4.7.9.5. Conversazione 5 98
4.7.9.6. Conversazione 6 99
4.7.9.7. Conversazione 7 99

I,17

1.3.4. O aperta, breve [ɔ] (p.e. "corda")

Per favore, mi porti ... una brocca?

➔ una brocca*?
lo sciroppo?
un'albicocca*?
un po' di soldi?
il prosciutto cotto?

Perché ... costa tanto?

➔ costa tanto?
di nascosto?
l'hai colti di nascosto?
non sposti il pianoforte?
sogni ad occhi aperti?
ti sei esposto*?
esci solo di notte?
non vai a posto?
ti scotta* il collo?
porti tanti soldi?

I,18

1.3.5. Esercizi contrastivi con O

1.3.5.1. O chiusa [o] *- O aperta* [ɔ]

[o] - [ɔ]

➔ botte* - botte*
colto – colto
pose – pose
provocatori – provocatori
volto – volto

[ɔ] - [o]

➔ rosa – rosa
torta – torta
scopo – scopo
accorsi – accorsi
fosse – fosse

➔ Mi accorsi che occorre.
Forse è una fossa*.
Mi rivolse il volto.
Che torta contorta!

1.3.5.2. O aperta [ɔ] > *O chiusa* [o]

I,19

[ɔ] > [o]

➔ rosa > rosellina
viola > violetto
storia > storiella
roba > robaccia
moda > modista

➔ negozio > negoziante
posta > postino
porto > portuale
sogno > sognare

1.3.5.3. O [o] *- E* [e] *in posizione debole*

I,20

[o] - [e]

➔ vedo – vede
sento – sente
preso – prese
acceso – accese

[e] - [o]

➔ mangiane - mangiano
parlane – parlano
belle – bello
contente – contento

[o] - [e]

➔ compralo - comprale
prendilo – prendile
lo vedo - le vedo
lo credo - le credo
paziento - paziente
scio - scie

2. CONSONANTI

2.1. AFFRICATE

I suoni[20] affricati [tʃ, dʒ] [ts, dz] sono foni composti, che consistono di un momento occlusivo [t, d] e di uno fricativo [ʃ, ʒ] compressi (= hanno durata pari a un solo fono analogo; p.e. [ts] dura grosso modo come [s]).
In italiano i suoni affricati sono quattro:

- palatoalveolari [tʃ, dʒ] (l'ostruzione si ha tra il dorso e la corona della lingua e, rispettivamente, il palato e gli alveoli);
- dentali [ts, dz] (l'ostruzione si ha tra la punta della lingua e i denti incisivi).

Di questi, sono sordi i suoni [tʃ, ts], mentre sono *sonori* i suoni [dʒ, dz].

2.1.1. L'affricata [dʒ] (p.e. "ginocchio")

L'affricata palatoalveolare sonora [dʒ] (p.e. "*ginocchio*") è un fono composto dell'occlusiva sonora [d] e della fricativa sonora [ʒ]. Il fono si articola come [tʃ], con l'aggiunta di sonorità.

Ortografia: ***g(i)***, ***g(e)***

I,28

➔ Per gioco.
Una giacca.
Un angelo.
Un raggio.
Ingegnoso.
L'algebra.
Raggiante.

Cosa hai fatto? — Ho girato.

➔ Ho girato.
Ho girato tutto il giorno.
Una gita a Parigi.
Il giro del giardino.
Ho comprato il giornale.
L'ho aggiustata.

[20] Il termine 'suono' viene qui usato informalmente accanto al più tecnico 'fono', che indica una unità di suono linguistico segmentale, con l'esclusione, cioè, dei suoni non linguistici e di quelli linguistici sopra-segmentali, quali, p.e., i toni.

4.6. Modelli Intonativi di Base

Gli esercizi che seguono, riguardano le intonazioni fondamentali. Saranno presenti anche le domande *esclamative* (normalmente intonazione conclusiva), che possono esprimere di volta in volta un significato diverso: disapprovazione (p.e. *Ancora tu?! / Ancora fagioli?!*), scetticismo e incredulità (p.e. *L'hai fatto tu?!*), sdegno (*Ma sei pazzo?!*), ecc.

Molta attenzione è stata poi dedicata ai vari tipi di enfasi che codificano la struttura informativa del testo (*focus, variazioni di focus nella frase, topic*).

Di volta in volta, durante gli esercizi, si presti attenzione agli aspetti prosodici, quali *prominenza, durata* e *tonalità*, mirando ad una imitazione il più possibile accurata.

V,5

4.6.1. Intonazione conclusiva

Che ti succede?

Non voglio partire.

→ Non voglio partire.
Ho mal di testa.
Non mi succede niente.
Mi sono fatto male.
Ho vinto un premio.
Sto solo cantando.
Sono euforico.
Sono molto preoccupato.

Cosa posso fare?

Torna al lavoro!

→ Torna al lavoro!
Non parlare!
Aiutami!
Reggi qua!
Valle dietro!
Cerca di calmarlo!
Non ti preoccupare!
Telefonale subito!

Lo sai che ho trovato un'antica moneta d'oro?

Che fortuna!

→ Che fortuna!
Incredibile!
Non è possibile!
Un'altra volta!
Ma sei incredibile!